

RESEÑAS

Iniciamos esta sección con un paquete de tres publicaciones dedicadas a la lengua y mitología uitotas, las cuales constituyen un invaluable aporte a la preservación y valoración de un acervo cultural de importancia vital para la comunidad uitota y para el país. Estas tres obras señalan derroteros para el desarrollo de la lingüística y la antropología.

La trayectoria investigativa de la cual son fruto las dos primeras obras reseñadas es presentada, a manera de introducción a este conjunto de reseñas, por la profesora Olga Ardila, quien ha estado vinculada muy de cerca al trabajo de la autora.

Konrad Theodor Preuss y los estudios sobre la lengua uitota llevados a cabo por Gabriele Petersen de Piñeros.

El trabajo de la profesora Gabriele Petersen de Piñeros acerca de la lengua uitota a partir de la obra de K. Th. Preuss, reúne en tres tomos los resultados de largos años de investigación y presenta especial interés, debido a las características de dicho trabajo investigativo. El conjunto de la obra fue publicado por la Universidad Nacional en 1994.

La profesora Petersen de Piñeros logró llevar a cabo un estudio lingüístico sobre el uitoto tomando como corpus de la lengua los mitos recopilados por Preuss en la obra: **Religión y mitología de los uitotos** (1921-1923). Gracias al resultado de dichos estudios la autora revisa, corrige y traduce los textos presentados por Preuss en edición bilingüe y los hace acsequibles al pueblo uitoto lo mismo que los investigadores de habla castellana.

Eudocio Becerra, hablante nativo de las variedades mika y bue de uitoto participa a lo largo de todo el proceso investigativo, como conocedor de la lengua, en la revisión y transcripción de los textos.

Emprender el estudio de una lengua en sus diferentes niveles, a partir del análisis de textos míticos, como lo hizo la profesora Petersen de Piñeros, resulta una tarea especialmente difícil que la autora realiza de manera exhaustiva y rigurosa. No conozco personalmente otros estudios sobre lenguas indígenas llevados a cabo tomando, como corpus de análisis, textos míticos.

Los tomos I y II, "Religión y Mitología de los uitotos", presentan el conjunto de mitos recopilados por Preuss; primera parte: introducción a los textos segunda parte: textos y diccionario. La segunda publicación, "La lengua uitota en la obra de K. Th. Preuss: aspectos fonológicos y morfosintácticos" constituye el análisis lingüístico del uitoto. El estudio de la lengua complementa de manera muy acertada la presentación de los mitos. Las notas explicativas y el diccionario contribuyen a su mejor comprensión.

OLGA ARDILA
Universidad Nacional

RELIGIÓN Y MITOLOGÍA DE LOS UITOTOS

PREUSS, Konrad Theodor. **Religión y mitología de los uitotos**, Santafé de Bogotá, Editorial Universidad Nacional, 1994, en coedición con la Corporación Colombiana para la Amazonia y el Instituto Co-